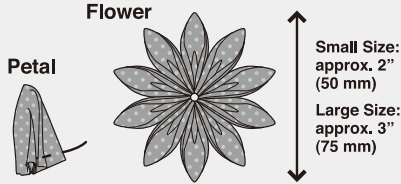


■ These instructions can be applied to all sizes. The illustrations show a large-sized flower.

Introduction:

Follow these steps to make one petal from fabric; then make nine more petals and string them together to make one complete flower.



To make a ten-petal flower:

	Small Size	Large Size
Size of fabric for one petal (approx.)	2-3/4" x 2-3/4" (70 x 70 mm)	3-3/4" x 3-3/4" (95 x 95 mm)
Number of petals per flower	10	10
Thread length (approx.)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Suitable Materials

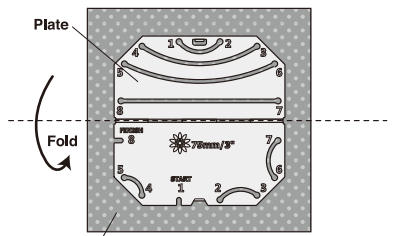
Thin to regular thickness fabric: cotton, sheetings, broadcloths, silk, thin satin, organdy, crepe, thin wool*, lace (fine stitch), etc.

Unsuitable Materials

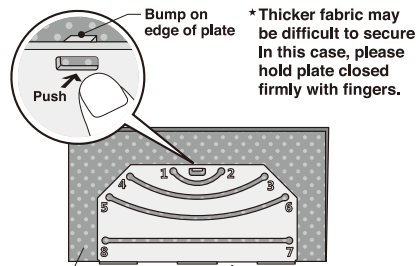
Medium-thick to thick fabric: denim, canvas, felt, thick wool, corduroy, pile fabric, knit, leather or synthetic leather, coated fabric, lace (wide stitch), etc.
 *Hard fabric is not suitable.

1 Sandwich fabric between plate and cut.

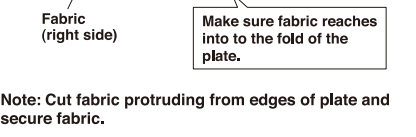
1. Place plate on fabric and fold plate at the center inward, to sandwich fabric.



*Make sure you don't create wrinkles in the fabric.



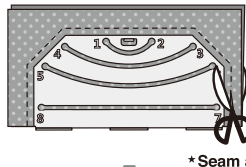
*Thicker fabric may be difficult to secure. In this case, please hold plate closed firmly with fingers.



*Make sure fabric reaches into the fold of the plate.

Note: Cut fabric protruding from edges of plate and secure fabric.

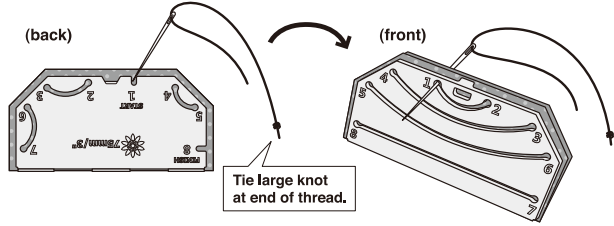
2. Cut out fabric following the edge of the plate.



*Seam allowance is not required.

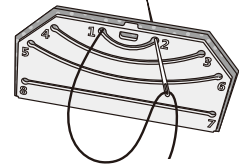
2 Sew thread through elongated slit, following the numbers on the plate.

1. Start sewing by putting needle in "START 1" position on back side of plate; bring needle through No. 1 at end of elongated slit on front side of plate.

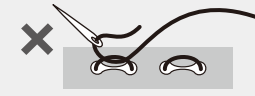


Tie large knot at end of thread.

2. Insert needle in position 2 at end of the same elongated slit (front side), pulling it firmly through to avoid slack.

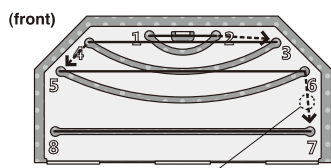


Note: Slackness in the thread will result in tangled threads.

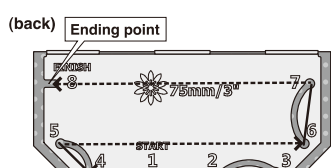


Do not pull too tightly, or the fabric in the plate will become displaced.

3. Continue to thread elongated slits according to number.



The dotted line indicates where the thread should appear on the back side of the plate.



Continue making stitches without cutting the thread.

Point!

Each stitch goes on the inside of the elongated slit.



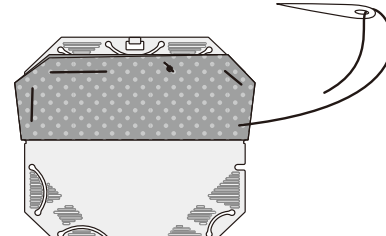
Stitches should not connect two separate holes or slits on the plate (see below).



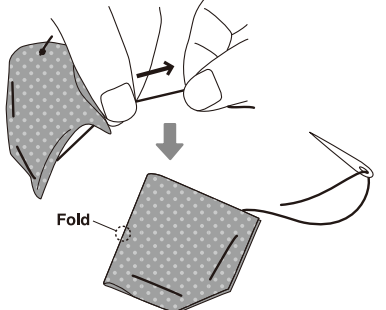
*If you sew the slits in the wrong order, remove the needle and stitches and start again, making sure you stitch in order of consecutive numbers.

3 Remove plate, shape petal.

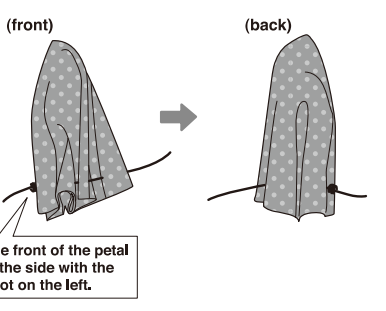
1. Remove plate, but do not remove needle or cut thread.



2. Pull thread and fold in half (see below).



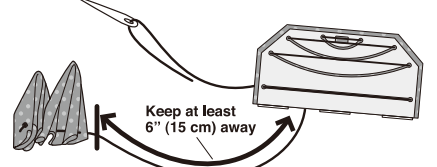
3. Pull thread even tighter to create main pleats and shape the petal.



Cautions ● Do not use with thick or hard materials, excessive force may damage or deform product. ● Do not iron or expose this product to high temperatures as it may cause warping. ● Do not store this product for long periods of time with a fabric set in place.

4 Make remaining petals and create flower.

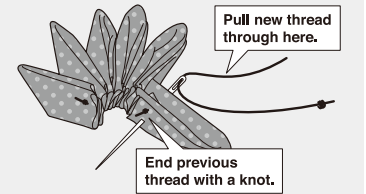
1. Using the same needle and thread, repeat steps 1 to 3 to make remaining petals.



To prevent the thread from entangling, keep completed petals at least 6" (15 cm) away from the plate.

*If the thread becomes entangled, remove needle, untangle thread and start again.

If you run out of thread, pull the thread to create pleats and knot the thread. Start with a new thread by pulling it through the base of the last petal, and continue to create the next petal.

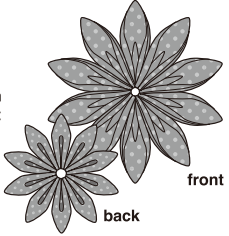


2. Pull thread through first petal, pull tight to create pleats, then knot.



3. Completed flower.

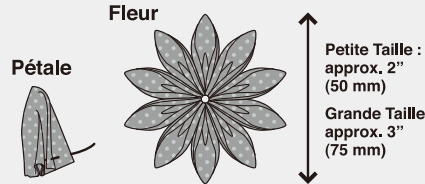
Add a button or other accessories in the center to complete your flower! Once you are familiar with the technique, experiment with more petals per flower and try a variety of patterns and textures to make unique flower creations!



■ Ces instructions s'appliquent à toutes les tailles. Les illustrations montrent une fleur de grande taille.

Introduction :

Suivez les étapes suivantes pour réaliser un pétale à partir d'un tissu ; ensuite faites neuf autres pétales et enfoncez-les ensemble pour former une fleur complète.



Pour faire une fleur à dix pétales :

	Petite Taille	Grande Taille
Taille du tissu pour un pétale (approx.)	2-3/4" x 2-3/4" (70 x 70 mm)	3-3/4" x 3-3/4" (95 x 95 mm)
Nombre de pétales par fleur	10	10
Longueur du fil (approx.)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Matériels Appropriés

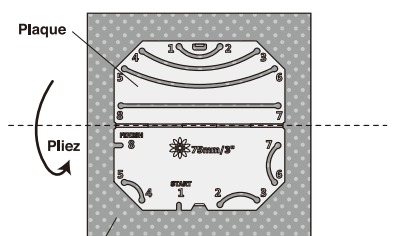
Tissu d'épaisseur mince à normal : coton, toile à draps, popeline fine, soie, satin mince, organdi, crêpe, laine mince*, dentelle (mailles fines), etc.

Matériels Inappropriés

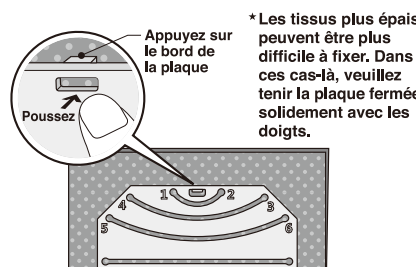
Tissu d'épaisseur normale à épais : denim, toile, feutre, laine épaisse, corduroy, velours, tricot, cuir ou cuir synthétique, tissu enduit, dentelle (mailles larges), etc.
 *Les tissus durs ne sont pas appropriés.

1 Coincer le tissu dans la plaque et couper.

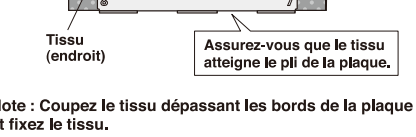
1. Placez la plaque sur le tissu et pliez la plaque au centre vers l'intérieur pour coincer le tissu.



*Assurez-vous de ne pas faire de plis sur le tissu.

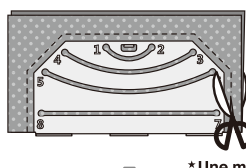


*Les tissus plus épais peuvent être plus difficiles à fixer. Dans ces cas-là, veuillez tenir la plaque fermée solidement avec les doigts.



*Assurez-vous que le tissu atteint le pli de la plaque.

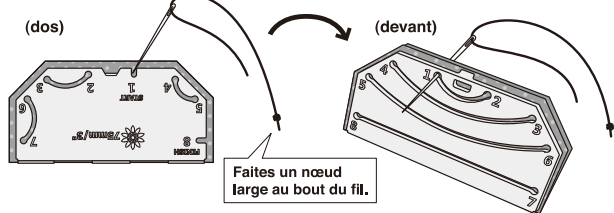
2. Coupez le tissu le long de la plaque.



*Une marge de couture n'est pas nécessaire.

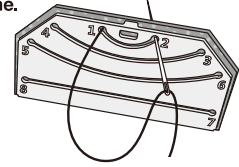
2 Coudre le fil à travers les fentes allongées, en suivant les chiffres sur la plaque.

1. Débutez à coudre en plaçant l'aiguille dans la position "START 1" au dos de la plaque ; passez l'aiguille à travers le N°1 au bout de la fente allongée sur le devant de la plaque.



Faites un nœud large au bout du fil.

2. Insérez l'aiguille à la position 2 au bout de la même fente allongée (devant), tirant le fil à travers fermement afin d'éviter que le fil soit lâche.

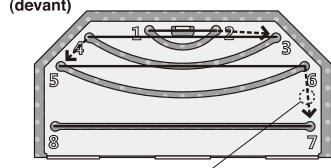


Note : Un fil lâche va créer un fil enchevêtré.

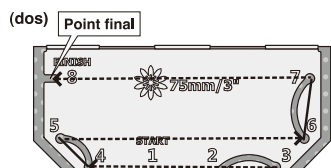


Ne tirez pas trop fermement, sinon le tissu dans la plaque sera déplacé.

3. Continuez d'enfiler le long des fentes dans l'ordre des chiffres.



La ligne pointillée indique là où le fil devrait apparaître au dos de la plaque.



Continuez de faire des mailles sans couper le fil.

Important!

Toutes les mailles vont à l'intérieur des fentes allongées.



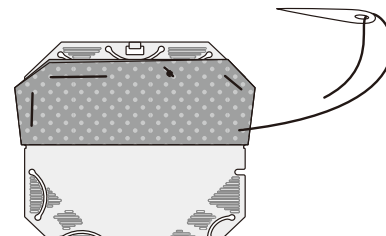
Les mailles ne doivent pas joindre deux trous ou fentes séparés de la plaque (voir ci-dessous).



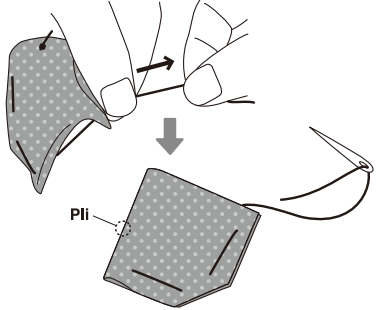
*Si vous cousez les fentes dans le mauvais ordre, enlevez l'aiguille, défaites les mailles et recommencez, vous assurant de faire les mailles en suivant l'ordre des chiffres.

3 Enlever la plaque, former le pétale.

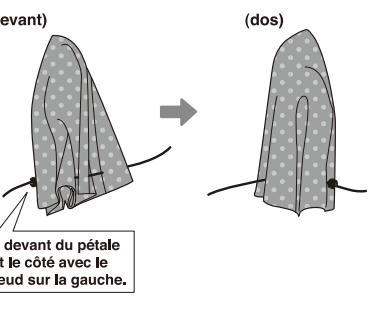
1. Enlevez la plaque, sans enlever l'aiguille et sans couper le fil.



2. Tirez sur le fil et pliez en deux (voir ci-dessous).



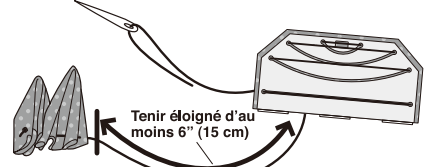
3. Tirez encore plus fort pour créer fronces principales et former le pétale.



Précautions ● N'utilisez pas de matières épaisses ou lourdes, une force excessive pouvant endommager ou déformer le produit. ● Ne pas repasser ou exposer cet article à des températures élevées, car il pourrait se déformer. ● Ne rangez pas ce produit pendant une longue période en laissant du tissu en place.

4 Faire les autres pétales et créer la fleur.

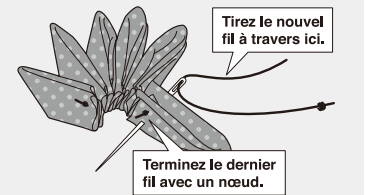
1. Utilisant le même fil et aiguille, répétez les étapes 1 à 3 pour faire les autres pétales.



Afin de prévenir les enchevêtrements, gardez les pétales éloignés d'au moins 6" (15 cm).

*Si le fil s'enchevêtre, enlevez l'aiguille, défaites le nœud et recommencez.

Si vous n'avez pas assez de fil, tirez-le pour créer les fronces et attachez le fil. Commencez le nouveau fil en le tirant à travers la base du dernier pétale, et continuez en créant le prochain pétale.

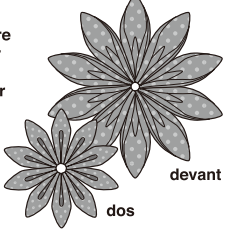


2. Tirez le fil à travers le premier pétale, tirez fermement pour créer les fronces et faites un nœud.



3. Fleur complétée.

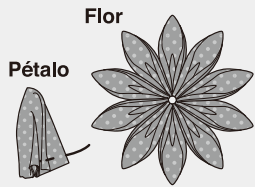
Ajoutez un bouton ou autre accessoire au centre pour compléter votre fleur! Lorsque vous êtes familier avec la technique, expérimentez avec plus de pétales par fleur et en essayant différents motifs et textures pour créer des fleurs uniques!



Estas instrucciones sirven para todos los tamaños. Las ilustraciones muestran una flor grande.

Introducción:

Siga estos pasos para hacer un pétalo de tela: luego haga nueve pétalos más y únalos con un hilo para completar la flor.



Tamaño Pequeño:
2" (50 mm) aprox.
Tamaño Grande:
3" (75 mm) aprox.

Para hacer una flor de diez pétalos:

	Tamaño Pequeño	Tamaño Grande
Tamaño de la tela para hacer un pétalo (aprox.)	2-3/4" x 2-3/4" (70 x 70 mm)	3-3/4" x 3-3/4" (95 x 95 mm)
Número de pétalos por flor	10	10
Longitud del hilo (aprox.)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Materiales Apropriados

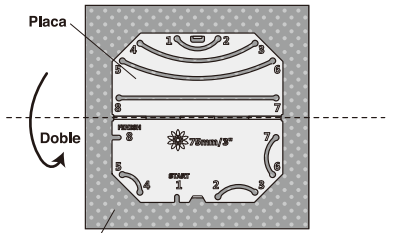
Telas delgadas o de grosor medio: algodón, tela para sábanas, paño, seda, satén delgado, organdí, crep, lana delgada*, encaje (de malla fina), etc.

Materiales Inapropiados

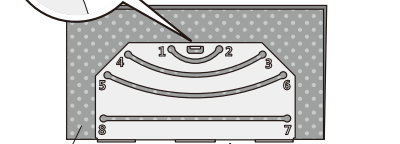
Telas de grosor medio o gruesas: denim, mezclilla, fieltro, lana gruesa, pana, tejido de pelo, tejido de punto, piel o piel sintética, tela enduida, encaje (de malla grande), etc.
 *Las telas duras no son apropiadas.

1 Comprima la tela entre la placa y córtela.

1. Coloque la placa sobre la tela, doble la placa por el centro hacia adentro para comprimir la tela.



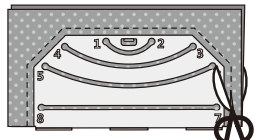
*Asegúrese de que la tela no quede arrugada.
 *Las telas más gruesas pueden ser difíciles de sujetar. En tal caso, mantenga cerrada la placa sujetándola con los dedos.



*Asegúrese de que la tela llegue hasta el doblez de la placa.

Nota: Corte la tela que sobresalga por los bordes de la placa y sujétela.

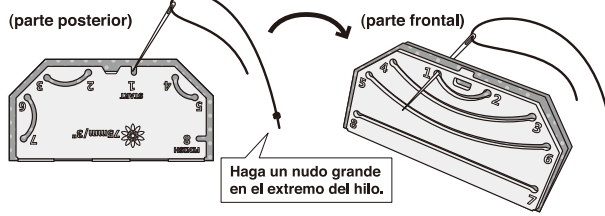
2. Corte la tela siguiendo el borde de la placa.



*El margen para la costura no es necesario.

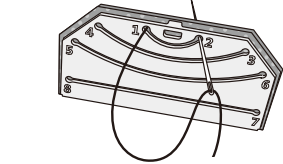
2 Cosa a lo largo de las ranuras alargadas, en el orden que le indica la numeración de la placa.

1. Empezar a coser insertando la aguja en la posición "START 1" en la parte posterior de la placa; haga pasar la aguja por el N°1 en el extremo de la ranura alargada de la parte frontal de la placa.



Haga un nudo grande en el extremo del hilo.

2. Inserte la aguja en la posición 2 en el extremo de la misma ranura (por la parte frontal). Tire del hilo con firmeza para evitar que quede flojo.

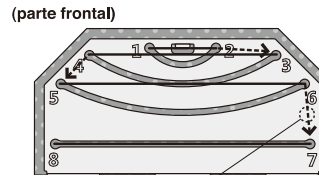


Nota: Si el hilo queda flojo, acabará enredándose.

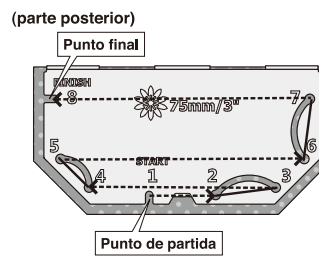


No tire con demasiada fuerza porque la tela de la placa puede desplazarse.

3. Siga cosiendo a lo largo de las ranuras alargadas en el orden que le indican los números.



La línea punteada indica donde debe aparecer el hilo en la parte posterior de la placa.



Siga cosiendo sin cortar el hilo.

¡Importante!

Todas las puntadas deben hacerse en el interior de las ranuras alargadas.



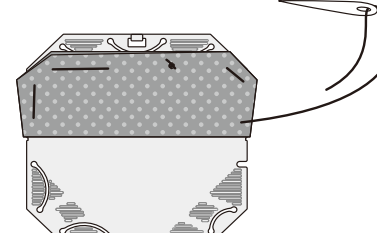
Las puntadas no deben conectar dos orificios ni dos ranuras separadas de la placa (vea más abajo).



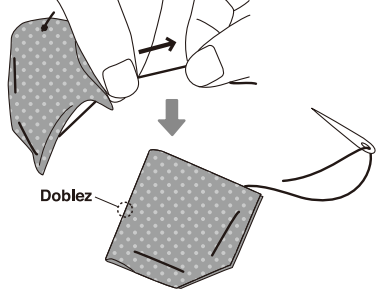
*Si cose las ranuras en un orden equivocado, saque la aguja, deshaga los puntos y empiece de nuevo asegurándose de que sigue la numeración en el orden indicado.

3 Saque la placa y forme el pétalo.

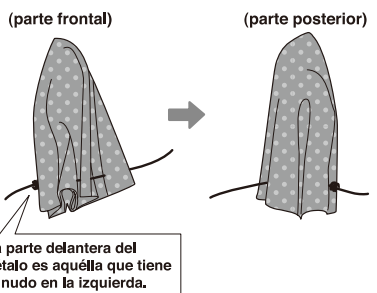
1. Saque la placa pero no saque la aguja ni corte el hilo.



2. Tire del hilo y dóblelo por la mitad (vea más abajo).



3. Tire del hilo todavía con más firmeza para hacer los pliegues principales y dar forma al pétalo.



Precauciones: No utilice telas muy gruesas o duras porque al tener que hacer fuerza, se puede deformar el producto. No planche el molde ni lo ponga a temperaturas muy elevadas. El calor puede deformar el producto. No guarde este producto por largos periodos de tiempo con la tela puesta.

© 2011 CLOVER Todos los derechos reservados.

4 Haga los otros pétalos y cree la flor.

1. Con la misma aguja e hilo, repita los pasos del 1 al 3 para hacer los pétalos que faltan.



Para evitar que el hilo se enrede, guarde los pétalos que haya completado a una distancia de, como mínimo, 6" (15 cm) de la placa.

*Si el hilo se enreda, saque la aguja, deshaga el enredo y empiece de nuevo.

Si se le termina el hilo, tire del hilo para crear los pliegues y anúdelo. Empiece con otro hilo tirando de él después de hacerlo pasar por la base del último pétalo y siga creando el pétalo siguiente.

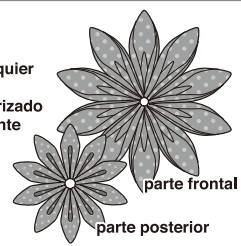


2. Tire del hilo a través del primer pétalo, tire con firmeza para crear los pliegues, luego, anúdelo.



3. Flor terminada.

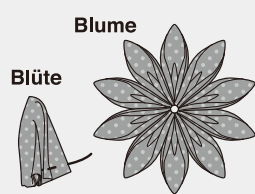
¡Para completar la flor, añádele un botón o cualquier otro accesorio!
 ¡Una vez se haya familiarizado con la técnica, experimente con más pétalos por flor y pruebe con otros patrones y texturas para hacer sus propias creaciones!



Die folgenden Anweisungen gelten für alle Größen. Auf den Abbildungen wird eine große Blume dargestellt.

Einführung:

Mit den folgenden Schritten fertigen Sie eine Blüte aus Stoff an. Fertigen Sie anschließend neun weitere Blüten an und nähen diese zu einer vollständigen Blume zusammen.



Kleine Größe:
ca. 2" (50 mm)
Große Größe:
ca. 3" (75 mm)

Blume mit zehn Blüten:

	Kleine Größe	Große Größe
Stoffgröße für eine Blüte (ca.)	2-3/4" x 2-3/4" (70 x 70 mm)	3-3/4" x 3-3/4" (95 x 95 mm)
Anzahl Blüten pro Blume	10	10
Fadenlänge (ca.)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Geeignete Materialien

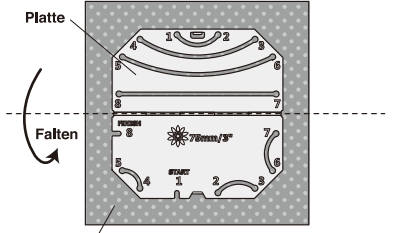
Dünne Stoffe oder Stoffe mit normaler Dicke: Baumwolle, Bettwäsche, Walkstoffe, Seide, dünner Satin, Organdy, Crêpe, dünne Wolle*, Spitze (fein gehäkelt) usw.

Nicht geeignete Materialien

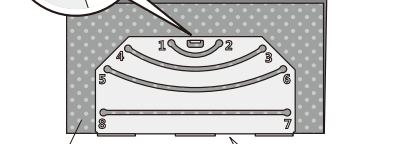
Etwas dickere oder ganz dicke Stoffe: Jeansstoff, Segeltuch, Filz, dicke Wolle, Kord, Florware, Strickware, Leder oder Kunstleder, beschichtetes Gewebe, Spitze (grob gehäkelt) usw.
 *Harte Stoffe sind nicht geeignet.

1 Stoff zwischen Platte falten und ausschneiden.

1. Die Platte auf den Stoff legen und die Platte dann in der Mitte nach innen falten, sodass der Stoff dazwischen liegt.



*Achten Sie darauf, dass der Stoff nicht knittert.
 *Dickerer Stoff lässt sich eventuell schwieriger sichern. In diesem Fall die Platte mit den Fingern fest geschlossen halten.



Darauf achten, dass der Stoff bis in die Falz der Platte reicht.

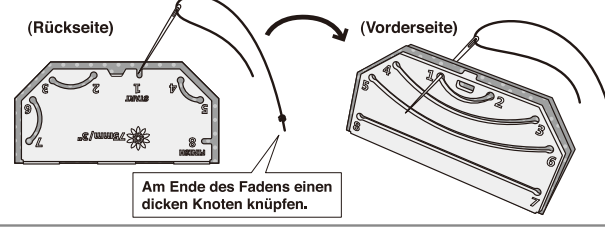
2. Stoff entlang der Kante der Platte ausschneiden.



*Kein Saum erforderlich.

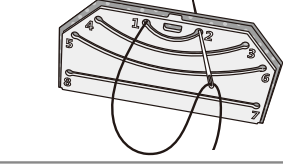
2 Mit dem Faden durch den verlängerten Schlitz den Nummern auf der Platte nach nähen.

1. Mit der Nadel an der Position „START 1“ auf der Rückseite der Platte mit dem Nähen beginnen. Die Nadel durch die Nr. 1 am Ende des verlängerten Schlitzes an der Vorderseite der Platte führen.



Am Ende des Fadens einen dicken Knoten knüpfen.

2. Die Nadel an Position 2 am Ende desselben verlängerten Schlitzes (Vorderseite) einführen und festziehen, damit der Faden nicht durchhängt.

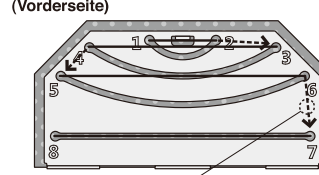


Hinweis: Wenn der Faden durchhängt, verheddern sich unter Umständen die Fäden.

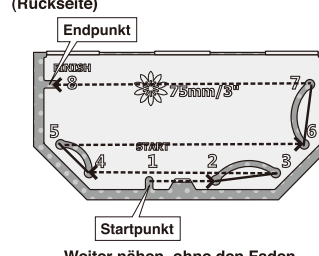


Nicht zu fest ziehen, sonst verschiebt sich der Stoff in der Platte.

3. Weiter entlang der verlängerten Schlitz in der Reihenfolge der Nummern nähen.



Die gestrichelte Linie zeigt an, wo der Faden auf der Rückseite der Platte verläuft.



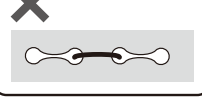
Weiter nähen, ohne den Faden abzuschneiden.

Achtung!

Jeder Stich verläuft an der Innenseite des verlängerten Schlitzes.



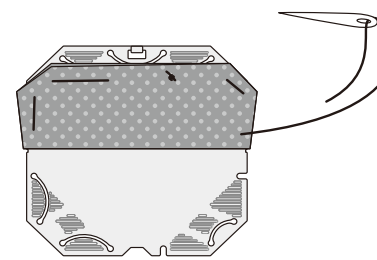
Stiche dürfen keine zwei getrennten Löcher oder Schlitz auf der Platte verbinden (siehe unten).



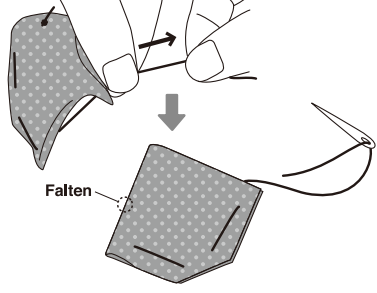
*Wenn Sie die Schlitz versehentlich in der falschen Reihenfolge genäht haben, den Faden aus der Nadel ziehen, die Stiche lösen und von vorne beginnen. Darauf achten, dass die Stiche in der Reihenfolge der Nummern gemacht werden.

3 Platte entfernen und Blüte formen.

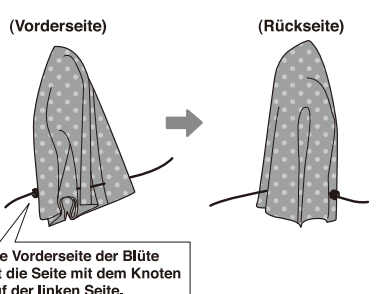
1. Die Platte entfernen, die Nadel jedoch eingefädelt lassen und den Faden nicht abschneiden.



2. Am Faden ziehen und in der Mitte falten (siehe unten).



3. Den Faden noch fester anziehen, bis große Falten entstehen, und die Blüte formen.



Vorsicht: Nicht mit dicken oder harten Materialien verwenden, da das Produkt bei zu hohem Kraftaufwand beschädigt werden oder sich verformen kann. Dieses Produkt nicht bei hohen Temperaturen aussetzen, da dies zu Verformungen führen kann. Das Produkt nicht längere Zeit mit eingespanntem Stoff aufbewahren.

© 2011 CLOVER Alle Rechte vorbehalten. 102202